

PILOTE 3D

FORCES ARE BEAUTIFUL

*Balsan*  
**BALSAN**  
Surfaces textiles

Reconnaissons-le, en matière de scénographie, la nature n'a pas son égal. Qu'il pleuve, qu'il vente, elle nous offre un spectacle de toute beauté... La pluie aux mille reflets irisés, les vents aux effets de lumières, de matières sont autant de motifs d'inspiration pour **la nouvelle collection Pilote 3D**. **Laissez-vous emporter par ces forces créatives !**

## PILOTE 3D : AVIS DE GRANDS VENTS CRÉATIFS



**PILOTE 3D :**  
**NOTICE OF HIGH**  
**CREATIVE WINDS**

It's a fact that when it comes to scenery, you can't beat nature. Even in the wind and rain, nature offers scenes of extraordinary beauty. Shimmering raindrops of a thousand reflections, winds creating light effects... these have been the inspiration for **the new Pilote 3D collection**. **Let these creative forces sweep you off your feet!**

# SOMMAIRE

## SUMMARY

How 4

### STANDARD

Rain 6

### CUSTOM

Alizé 10

Mistral 12

Simoun 14

Sirocco 16

Tramontane 18

Zéphir 20

### TECHNICS

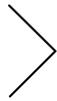
Combinés 22

Econyl 24

Technics 26

# VOUS ÊTES MAÎTRE DU TEMPS. A VOUS DE CHOISIR : LA PLUIE OU LE GRAND VENT

YOU CONTROL THE WEATHER. IT'S UP TO YOU.  
CHOOSE BETWEEN RAIN OR HIGH WINDS



Vous optez tout simplement pour Rain, disponible sur stock et dans 12 couleurs, ou vous sélectionnez l'un des dessins CUSTOM et vous choisissez votre coloris sur commande.

You've chosen Rain: available in stock in 12 colours or you can order one of the CUSTOM designs for your own unique colour scheme.

## STANDARD

### RAIN

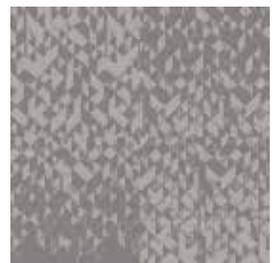


## CUSTOM (mini 500 m<sup>2</sup>)

### ALIZÉ



### SIMOUN



### MISTRAL



### ZÉPHIR



### SIROCCO



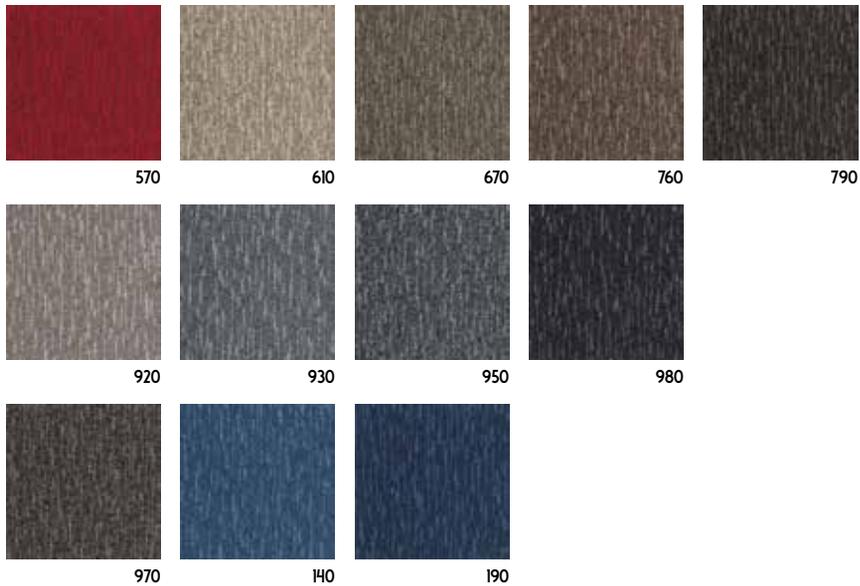
### TRAMONTANE





**Vous choisissez la couleur qui vous plait parmi les 12 couleurs dans le vent.**

You choose the shade you like among 12 colours in the wind.



**Vous avez une création unique.**

You get a unique creation.



**RAIN**

UNE PLUIE  
DE... 12 COULEURS

RAIN  
OF... 12 COLOURS



La pluie possède un don artistique : elle tisse un lien entre les nuages et le sol, elle réveille les couleurs. Rain a décliné ce motif et lui donne des teintes optimistes ou plus secrètes. Bleu, bordeaux ou taupe... comptez-les, elles sont douze à flatter votre sens esthétique.

Rain has an artistic gift: it forms a bond between the clouds and the ground. It breathes life into colours.

Rain runs through this design, offering optimistic colours or more subtle tones. Blue, bordeaux or taupe ... Count them. A dozen colours flatter your aesthetic sensibilities.

**RAIN**



RAIN 610



STANDARD

RAIN · 980

ALIZÉ



DOUCEUR DES TROPIQUES  
TROPICAL BREEZE

ALIZÉ · 790



Toujours en vacances aux Tropiques, les vents alizés sont délicats et mesurés. Ils apportent la douceur d'une brise et un subtil motif décoratif.

The trade winds blowing through your tropical idyll are measured and delicate. They provide a gentle breeze and a subtle decorative pattern.

mini 500 m<sup>2</sup>



# MISTRAL

IMPÉTUEUSE HARDIESSE  
FEARLESS AUDACITY

Perché au nord-ouest sur la rose  
des vents, sa vraie place est  
dans le cœur des gens du sud.  
Froid sec, voire colérique,  
comment a-t-il réussi à gagner  
leur respect ?

Soaring high to the north and  
west, its true place in the hearts  
of the people of the south.  
Cold, dry and irascible.  
How could it have earned  
their respect?

mini 500 m<sup>2</sup>





MISTRAL · 790

CUSTOM

# SIMOUN

Chaud, sec, il est né dans le désert.  
Quand l'humeur lui en prend,  
il n'hésite pas à soulever  
de violentes tempêtes de sable.  
D'impressionnantes manifestations  
de la force de la nature.

## L'EMPREINTE DU DÉSERT THE MARK OF THE DESERT

Hot and dry, born of the desert.  
When provoked, it will erupt  
into a violent sandstorm.  
An impressive display of the sheer  
force of nature.

mini 500 m<sup>2</sup>



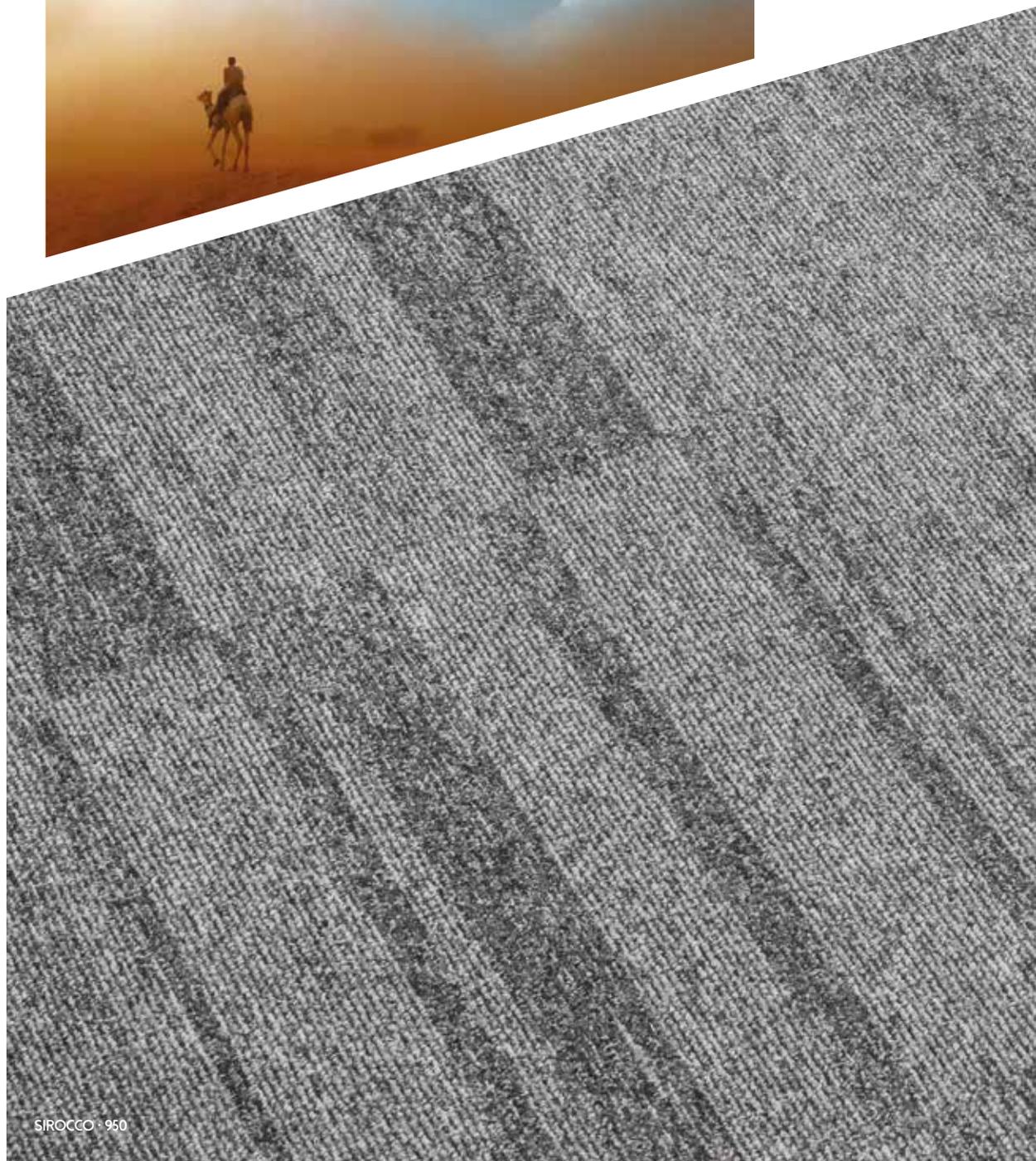
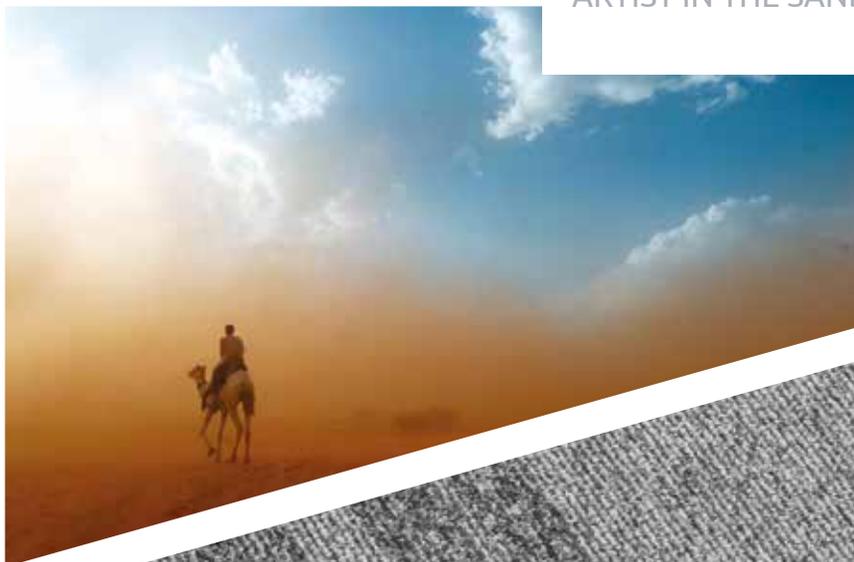


SIMOUN - 140

SIROCCO

ARTISTE EN SABLE

ARTIST IN THE SAND



SIROCCO · 950

---

Son domaine de prédilection :  
le Sahara. Il l'a adopté comme  
espace de jeux et y sculpte des  
nuages de sable. Des créations  
aussi remarquables qu'éphémères.

---

---

His preferred canvas: The Sahara  
desert. His adopted playground  
where he sculpts clouds in the  
sand. These creations are as  
remarkable as they are short-lived.

---

mini 500 m<sup>2</sup>



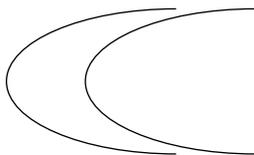
# TRAMONTANE

FORCE D'INSPIRATION  
FORCE OF INSPIRATION



TRAMONTANE · 930

On prétend, dans le Sud de la France,  
que ce vent sec et violent énerve  
ou stimule le génie artistique.  
Pilote 3D a choisi le côté créatif de la  
force pour en faire sa source d'inspiration.



In the South of France they claim  
that this violent, dry wind agitates  
or stimulates artistic genius.  
The creative side of its force has  
been chosen for Pilote 3D



## ZÉPHIR



EXQUISE LÉGÈRETÉ  
EXQUISITE DELICACY

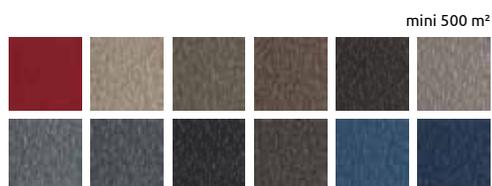


Un vent si frais, si doux si léger  
qu'il a prêté son nom à un pas  
de danse. La mythologie lui donne  
des ailes d'un papillon, Pilote 3D  
retient son style.



ZEPHIR · 610

A wind so cool, soft and light that it has given its name to a dance step. Mythology may have given it the wings of a butterfly, but Pilote 3D has captured its style.



## LES COMBINÉS

### COMBINATIONS

S'accorder, se répondre, se compléter, s'harmoniser, se marier...

La collection Pilote 3D se combine avec une autre qualité de la collection dalles Balsan : Pilote<sup>2</sup> utilisant les mêmes fils.

Match, combine, complement, harmonise, blend.... The Pilote 3D collection combines with another quality in the Balsan tile collection : Pilote<sup>2</sup> using the same yarns.

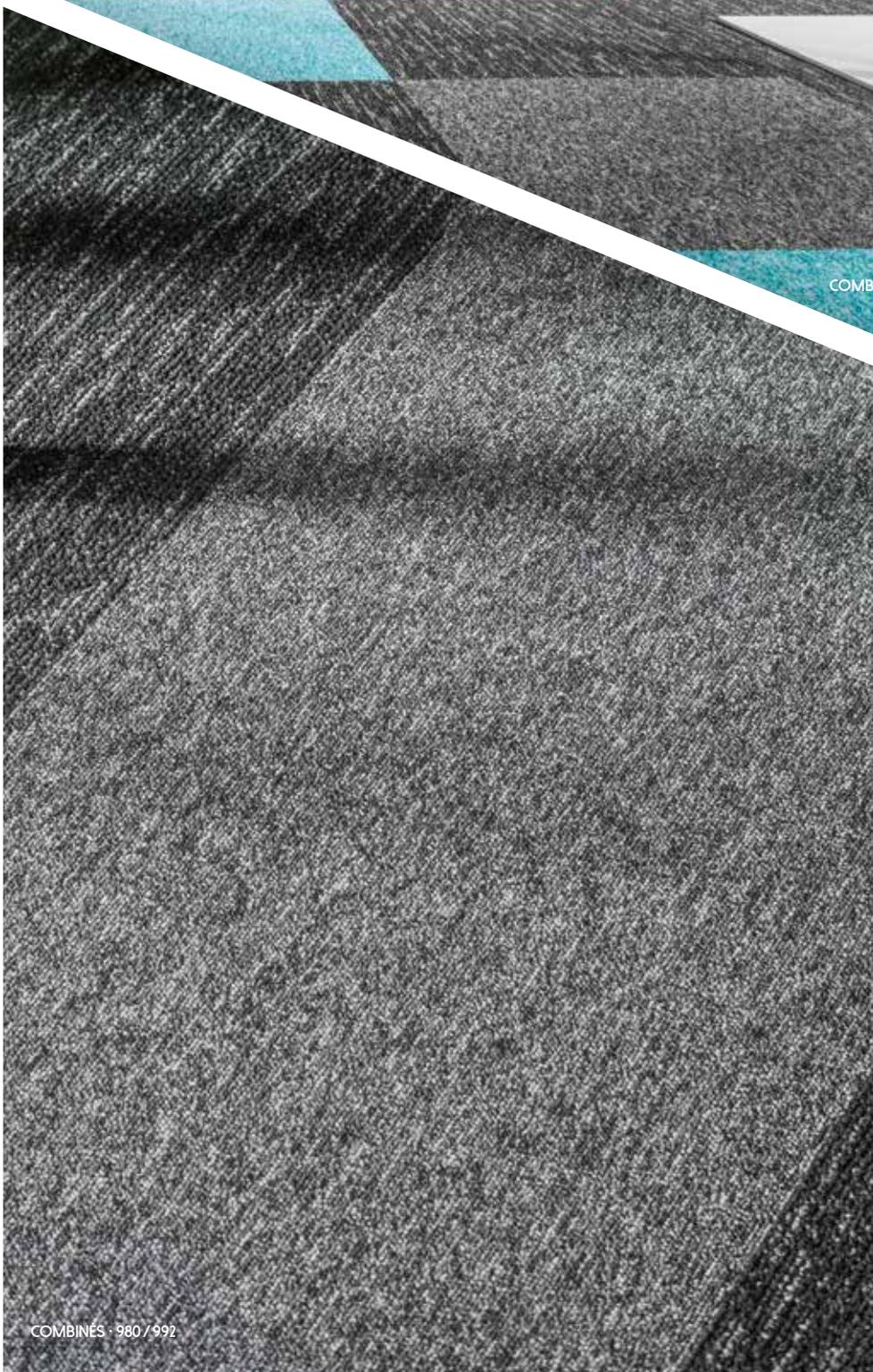


COMBINÉS · 135 / 980

**RAIN + PILOTE**



COMBINÉS · 135 / 992



COMBINÉS · 980 / 992

**RAIN + PILOTE**

## UN PROFOND RESPECT DE LA NATURE : ECONYL, FIL 100% RECYCLÉ ET RECYCLABLE

INFINITE RESPECT FOR NATURE:  
ECONYL, A 100% RECYCLED AND RECYCLABLE FIBRE

LA NATURE NOUS  
INSPIRE, NOUS FAIT  
VIBRER. POUR LA  
RESPECTER ET VIVRE  
EN HARMONIE  
AVEC ELLE, BALSAN  
POURSUIT SA  
DÉMARCHE  
D'ÉCO-CONCEPTION  
AVEC SUCCÈS.



NATURE INSPIRES  
US AND GIVES US  
ENERGY. SO THAT  
WE CAN RESPECT  
AND LIVE IN  
HARMONY WITH  
THE NATURAL  
WORLD, BALSAN  
HAS SUCCESSFULLY  
IMPLEMENTED  
AN ECO-DESIGN  
SYSTEM.

### **Faire du fil de Nylon avec... des filets de pêche recyclés : une vraie solution écologique et durable.**

Aujourd'hui, la mer est envahie de « filets fantômes ». Ces filets de pêche abandonnés piègent la faune aquatique, ou animaux marins et menacent l'éco-système. AQUAFIL, fournisseur BALSAN depuis plus de 20 ans, les récupère et les transforme en fibre de nylon pour fabriquer vêtements et revêtements de sol textile.

### **Making nylon fibre with recycled fishing nets: a genuine environmental, sustainable solution.**

The seas are currently awash with "phantom nets". These abandoned fishing nets trap sea plants and animals, threatening the ocean ecosystem. Aquafil has been a Balsan supplier for more than 20 years. They recuperate nets and turn them into nylon fibre, which can then be used to make clothes and textile floor coverings.

**Une vie infinie.**

Econyl a un cycle de vie circulaire :  
il peut être recyclé de façon illimitée.

**Infinite life.**

Econyl has a circular life cycle,  
so it can be endlessly recycled.



**ECO**  
**NYL**®

Made with 100% Regenerated Nylon

**SOUS-COUCHE ACOUSTIQUE SONIC CONFORT\***  
**SONIC CONFORT ACCOUSTIC BACKING\***



Pour répondre au mieux aux problématiques liées à l'isolation acoustique, Balsan va plus loin et propose la collection Infini Colors avec une sous-couche feutre Sonic Confort contenant une majorité de matières recyclées, et bénéficiant d'une performance acoustique améliorée.

In order to provide solutions for acoustic insulation and offering the new Infini Colors collection with an acoustic sublayer containing a majority of recycled material and delivering improved acoustic performance.

Feutre constitué d'au moins 80 % de polyester recyclé (recyclage post-consommateur de bouteilles plastiques alimentaires).

Felt at least 70 % made up of recycled polyester (produced from used plastic drinks bottles).



**1<sup>ER</sup> DOSSIER**

Primary backing

**TUFT**

Couche textile  
 Polyamide, 100% recyclé Econyl.

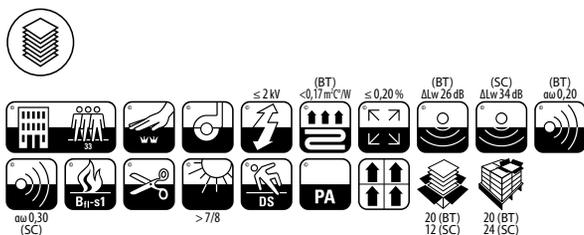
Nylon, 100% recycled Econyl.

Pilote 3D :  
 $\Delta Lw26$  dB – alpha w : 0,20

Pilote 3D Sonic Confort :  
 $\Delta Lw34$  dB – alpha w : 0,30

\* Fabrication spéciale sous certaines conditions. Coloris 920 et 930 en stock.  
 \* Specially manufactured in specific conditions. Colors 920 et 930 in stock.

# PILOTE 3D



<b>Structure</b> Construction	Dalle à velours bouclé structuré Carpet in tiles, structured loop pile
<b>Composition</b> Pile material	100% Polyamide teint masse recyclé Econyl 100% recycled solution dyed nylon Econyl
<b>Poids velours / Poids velours utile</b> - NF ISO 8543 Pile weight / Surface pile weight	620 g/m <sup>2</sup> / 420 g/m <sup>2</sup>
<b>Poids total</b> - NF ISO 8543 Total weight	
Pilote 3D - Rain	4105 g/m <sup>2</sup> (BT)
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	4325 g/m <sup>2</sup> (SC)
<b>Epaisseur totale</b> - NF ISO 1765 / 8543 Total thickness	
Pilote 3D - Rain	6,5 mm (BT)
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	10,0 mm (SC)
<b>Hauteur de velours</b> - NF ISO 1766 Pile height	
Pilote 3D - Rain	3,2 mm (BT)
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	3,5 mm (SC)
<b>Jauge - Serrage (points) - Densité</b> - NF ISO 1763 Gauge - Rows (points) - Tufts	1/10 - 44 p - 173800 p/m <sup>2</sup>
<b>Envers</b> Backing	
Pilote 3D - Rain	Bitume / Bitumen (BT)
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	Envers feutre* avec polyester recyclé (SC) Feltback* with recycled polyester
<b>Comportement au feu</b> Fire resistance	Bfl-s1 - libre sur ciment Bfl-s1 - free-floating on cement
<b>Classement</b> Wear Classification	
Pilote 3D - Rain	Classe 33 LC2
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	Classe 33 LC2

\* Fabrication spéciale sous certaines conditions. Coloris 920 et 930 en stock.  
\* Specially manufactured in specific conditions. Colors 920 et 930 in stock.

BALSAN se réserve le droit de modifier les caractéristiques de ce produit tout en conservant les mêmes qualités techniques. Dans le cadre d'une utilisation professionnelle, il est fortement conseillé d'utiliser des coloris moyens et foncés pour les pièces à grand trafic. De légères variations de coloris peuvent être observées entre les différents bains de teinture.

BALSAN reserves the right to modify the characteristics of this product while keeping the same technical properties. In the context of business use, we strongly recommend the use of darker colours for heavy traffic areas. Slight differences in colour may occur between different dye baths.



**SonicConfort**  
www.balsan.com/sonicconfort

**ECO NYL**  
Made with 100% Recycled Nylon



**Stabilité dimensionnelle** - NF EN 986 ≤ 0,20%  
Dimensional stability

**LEED®** : Ce produit va contribuer à gagner des points dans le cadre du Leed version 4 et répondre aux exigences relatives à la qualité des environnements intérieurs : Matériaux à faible émission.

**LEED®** : This product can help you earn points within the framework of Leed version 4 and meet the requirements regarding indoor environmental quality: Low-emitting materials.

**Isolation aux bruits d'impacts** - NF EN ISO 140-8

Impact sound insulation	
Pilote 3D - Rain	ΔLw 26 dB
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	ΔLw 34 dB

**Absorption aux bruits aériens** - NF EN ISO 11654

Sound absorption							
	f/Hz	125	250	500	1000	2000	4000
Pilote 3D - Rain - αw 0,20 (BT)	αs	0,01	0,04	0,08	0,18	0,34	0,41
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	αs	0,03	0,06	0,40	0,21	0,32	0,44

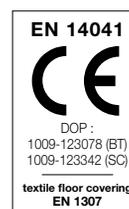
**Dimensions** 50 x 50 cm  
Width

**Nombre de dalles par carton / cartons par palette**

Number of tiles per box / boxes per pallet	
Pilote 3D - Rain	20 / 20
Pilote 3D - Rain Sonic Confort*	12 / 24

**Nombre de coloris** 12  
Colours

**Pose / Entretien / Traitement** www.balsan.com  
Laying / Cleaning / Treatment



**Designed and Made in France**



2 Corbilly  
F-36330 Arthon  
Tél : +33 2 54 29 16 00  
fax : +33 2 54 36 79 08

[www.balsan.com](http://www.balsan.com)